

RACER[®]

LA RÉFÉRENCE ÉQUIPEMENT DE PISCINES

Notice d'utilisation
Instructions for use
Instrucciones de uso



Doseur automatique par contrôle ORP
Automatic doser by ORP control
Dosificador automático por control ORP

FRANÇAIS

ENGLISH

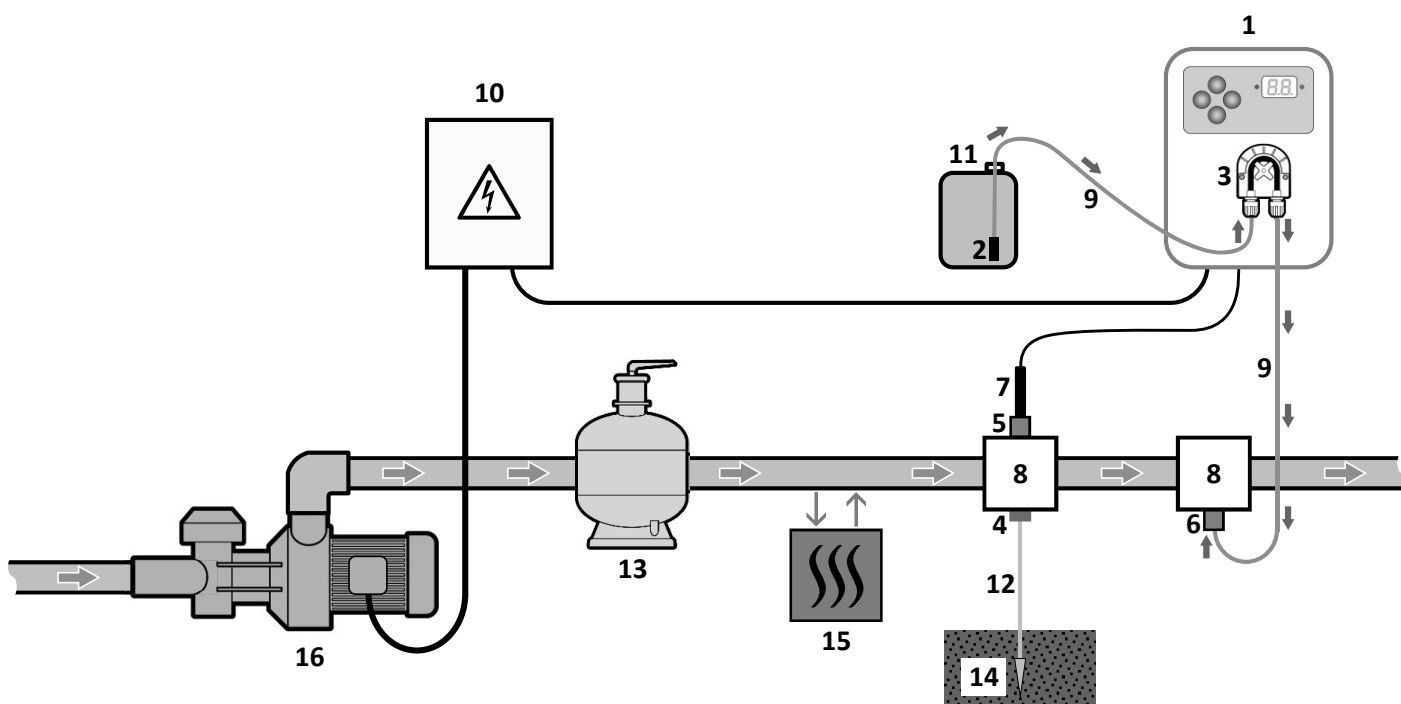
ESPAÑOL

1. SCHEMA D'INSTALLATION.....	3
2. PRECISIONS SUR LE CONTROLE ORP	4
3. COFFRET ELECTRONIQUE.....	5
3.1. Interface et indicateurs	5
3.2. Opérations de base	5
3.3. Signification des menus.....	5
3.4. Fonctionnalités.....	6
3.4.1. Réglage du dosage de chlore.....	6
3.4.2. Injection manuelle de chlore.....	6
3.4.3. Calibrage de la sonde ORP.....	6
3.4.4. Ajustage de la mesure ORP	7
3.4.5. Réglage de la consigne ORP.....	7
3.4.6. Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution)	8
3.4.7. Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore	8
3.4.8. Spécification du taux de concentration du chlore utilisé	8
3.5. Alarmes.....	8
4. GARANTIE.....	9

1. SCHEMA D'INSTALLATION



- Le bidon de chlore doit être éloigné de 2 mètres de tout appareillage électrique.
- Utiliser impérativement du chlore liquide antitartre. Tout dommage de l'équipement dû à une cristallisation de tartre ne peut être soumis à la garantie.



- 1 : Coffret électronique
- 2 : Filtre lesteur
- 3 : Pompe péristaltique
- 4 : Pool Terre (*en option*)
- 5 : Porte-sonde
- 6 : Raccord d'injection
- 7 : Sonde ORP
- 8 : Support
- 9 : Tuyau semi-rigide

ELEMENTS NON FOURNIS :

- 10 : Alimentation électrique
- 11 : Bidon de chlore
- 12 : Câble de cuivre
- 13 : Filtre
- 14 : Piquet de terre
- 15 : Pompe à chaleur
- 16 : Pompe de filtration

2. PRECISIONS SUR LE CONTROLE ORP

Le besoin en chlore peut varier selon diverses conditions :

- Piscine couverte (par bâche, couverture, ou volet)
→ *Besoin faible en chlore (car absence d'UV).*
- Surfréquentation temporaire de la piscine
→ *Besoin très élevé en chlore, mais temporaire.*
- Piscine intérieure ou sous abri
→ *Besoin réduit en chlore (car faible exposition à la pollution extérieure), mais qui tend à augmenter en fonction de la fréquentation de la piscine.*

Au vu de ces multiples configurations possibles, il est nécessaire de pouvoir gérer l'apport de chlore en fonction des besoins. Le contrôle ORP permet de répondre à chacune de ces situations.

La mesure ORP (en mV), image de la force oxydante (ou réductrice) de l'eau, est un indicateur significatif de la qualité de l'eau de baignade.

Selon l'OMS, une mesure ORP de 650 mV garantit une eau désinfectante et désinfectée. Cependant, bien que cette valeur soit une référence, celle-ci reste purement théorique, car la mesure ORP peut facilement varier en fonction des paramètres suivants :

- Le pH.
- Le type de chlore (stabilisé ou non stabilisé).
- La présence de certains éléments influents dissous dans l'eau (métaux, phosphates, agents tensio-actifs).
- La propreté du filtre.
- La présence de courants vagabonds.
- La présence de floculant (dépôt sur la sonde ORP).

- La mesure ORP : - n'est pas une mesure du taux de chlore libre.
- varie en fonction du taux de chlore libre et de tous les éléments présents dans l'eau.



PREREQUIS INDISPENSABLES POUR UN CONTROLE ORP OPTIMAL :

- pH stable (*avec un régulateur de pH*).
- Taux de stabilisant compris entre 20 et 30 ppm.
- Mise à la terre de la canalisation où est installée la sonde ORP (*avec un Pool Terre*).
- Eau équilibrée (taux de chlore libre à 1 ppm et pH à 7,2).
- Consigne ORP appropriée à la mesure ORP affichée (*une valeur comprise entre 500 et 700 mV peut être considérée comme correcte*).

→ L'utilisation de sulfates est tolérée, à condition que leur taux soit inférieur à 360 ppm.

→ **L'utilisation de sulfates de cuivre est formellement proscrite.**

→ **L'utilisation d'eau de forage est formellement proscrite.**

→ En cas d'utilisation d'un produit chimique (floculant, nettoyant de ligne d'eau, séquestrant), vérifier la mesure ORP avant et après utilisation de ce produit. Si la mesure ORP chute brutalement, mettre à l'arrêt le coffret électronique durant quelques jours, jusqu'à ce que les effets du produit sur la mesure ORP disparaissent.

→ Influence des chloramines sur la mesure ORP : lorsque le taux de chloramines tend à augmenter, la mesure ORP tend à diminuer.

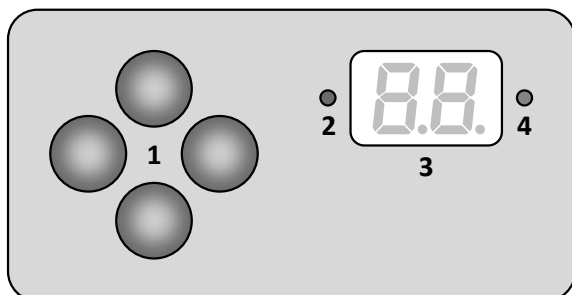


Le contrôle ORP ne dispense en aucun cas la nécessité de contrôler régulièrement le taux de chlore libre.

3. COFFRET ELECTRONIQUE

3.1. Interface et indicateurs

Visuel de l'interface non contractuel :



1 : TOUCHES DE COMMANDE

2 : VOYANT ROUGE

Si allumé en continu : coffret électronique à l'arrêt.

Si clignotant : alarme déclenchée.

3 : ECRAN

Si affichage clignotant : information en attente de validation, ou alarme.

DESCRIPTIF DE L’AFFICHAGE PAR DEFAUT		
Paramètre	Valeur affichée	Signification
Mesure ORP	De 00 à 99	De 0 à 99 mV
	De 10. à 99.	De 100 à 990 mV

4 : VOYANT VERT

Si allumé en continu : coffret électronique en marche.

Si clignotant : pompe péristaltique en marche.

3.2. Opérations de base

- **Mise en marche et mise à l'arrêt :** appui long sur la touche gauche.
- **Sélection d'une valeur ou d'une donnée :** touches haut et bas.
- **Validation d'une saisie / Entrée dans un menu :** touche droite.
- **Annulation d'une saisie / Retour au menu précédent :** touche gauche.

3.3. Signification des menus

MENU	FONCTIONNALITE
do	Réglage du dosage de chlore
na	Injection manuelle de chlore
ca	Calibrage de la sonde ORP
ad	Ajustage de la mesure ORP
se	Réglage de la consigne ORP
dd	Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution)
ds	Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore
cc	Spécification du taux de concentration du chlore utilisé

3.4. Fonctionnalités

3.4.1. Réglage du dosage de chlore

→ Le dosage de chlore est le volume injecté x fois jusqu'à ce que la mesure ORP soit égale à la consigne ORP.

- **Réglages possibles :** de 0 l à 99 (soit de 10 à 990 mL, par pas de 10 mL).
- **Réglage par défaut :** 50
- **Réglage préconisé :** selon le tableau ci-dessous.

VOLUME DU BASSIN	DOSAGE
1 m ³	0 l (soit 10 mL)
10 m ³	10 (soit 100 mL)
30 m ³	30 (soit 300 mL)
50 m ³	50 (soit 500 mL)
60 m ³	60 (soit 600 mL)
100 m ³	80 (soit 800 mL)
120 m ³	99 (soit 990 mL)

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **FR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **da** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner un dosage avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : le dosage sélectionné se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.2. Injection manuelle de chlore

- **Fonctions :**
 - Amorçage de la pompe péristaltique et remplissage des tuyaux semi-rigides.
 - Injection instantanée de chlore, pour une durée déterminée.
 - Moyen de vérification du bon fonctionnement de la pompe péristaltique.
- **Réglages possibles :** de 0 l à 60 (soit une durée de 1 s à 60 s, par pas de 1 s), puis de 1 l à 9.5 (soit une durée de 1 min 10 s à 9 min 50 s, par pas de 10 s).
- **Réglage par défaut :** 60

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **FR** clignote.
- 2) Valider avec la touche droite.
- 3) Sélectionner une durée d'injection avec les touches haut/bas.
- 4) Valider avec la touche droite : la pompe tourne et le décompte temporel s'affiche en temps réel.
→ Pour stopper l'injection : appuyer sur la touche gauche ou droite.
- 5) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.3. Calibrage de la sonde ORP



Afin d'assurer un contrôle ORP optimal, il est impératif d'effectuer un calibrage de la sonde ORP :

- **lors de la première mise en service de l'équipement.**
- **à chaque début de saison lors de la remise en service.**
- **après chaque remplacement de la sonde.**

- 1) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).
- 2) → Si la sonde est déjà installée :
 - a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
 - b) Retirer l'écrou du porte-sonde et le remplacer par le bouchon fourni.
 → Si la sonde n'est pas encore installée :
Raccorder la sonde au coffret électronique.
- 3) Insérer la sonde dans la solution de calibrage ORP 475 mV.
- 4) Patienter quelques minutes, sans toucher la sonde.
- 5) Mettre en marche le coffret électronique.
- 6) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 7) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **CR** clignote.
- 8) Valider avec la touche droite : le message **47** clignote.
- 9) Appuyer sur la touche droite.
- 10) Patienter jusqu'à ce que l'un des messages ci-dessous s'affiche.
- 11) → Si le message **Oh** s'affiche : le calibrage a réussi.
 - a) Appuyer 3 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - b) Rincer la sonde à l'eau courante.
 - c) Egoutter la sonde sans l'essuyer.
 - d) Installer la sonde dans le porte-sonde.
 → Si le message **Er** s'affiche : le calibrage a échoué.
 - a) Appuyer 3 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - b) Contrôler visuellement l'état de la sonde.
 - c) Refaire une tentative de calibrage, plusieurs fois si nécessaire. Si le calibrage échoue toujours, changer la sonde et refaire un calibrage.

3.4.4. Ajustage de la mesure ORP

→ L'ajustage de la mesure ORP nécessite un appareil de mesure (non fourni) permettant d'obtenir une valeur ORP réelle.

- **Condition préalable** : la mesure ORP doit être comprise entre 400 et 800 mV.
- **Réglages possibles** : de - à + 100 mV par rapport à la mesure ORP, par pas de 10 mV.
- **Réglage par défaut** : mesure ORP.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **Rd** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner une valeur avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite.
 - Si le message **Oh** s'affiche : l'ajustage a réussi.
Appuyer 2 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - Si le message **Er** s'affiche : l'ajustage a échoué.
 - a) Appuyer 2 fois sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.
 - b) Contrôler visuellement l'état de la sonde ORP.
 - c) Refaire une tentative d'ajustage, plusieurs fois si nécessaire. Si l'ajustage échoue toujours, changer la sonde ORP et effectuer un calibrage de la sonde ORP.

3.4.5. Réglage de la consigne ORP

- **Réglages possibles** : de **20** à **90** (soit de 200 à 900 mV, par pas de 10 mV).
- **Réglage par défaut** : **57**.

- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **PR** clignote.
- 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **SE** clignote.
- 3) Valider avec la touche droite.
- 4) Sélectionner une consigne avec les touches haut/bas.
- 5) Valider avec la touche droite : la consigne sélectionnée se fige brièvement.
- 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.6. Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution)

- **Réglages possibles :** de 05 à 60 (soit de 5 à 60 min, par pas de 1 min).
 - **Réglage par défaut :** 15
- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **RR** clignote.
 - 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **dd** clignote.
 - 3) Valider avec la touche droite.
 - 4) Sélectionner un délai avec les touches haut/bas.
 - 5) Valider avec la touche droite : le délai sélectionné se fige brièvement.
 - 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.7. Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore

- **Réglages possibles :** de 05 à 60 (soit de 5 à 60 min, par pas de 1 min).
 - **Réglage par défaut :** 15
- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **RR** clignote.
 - 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **d5** clignote.
 - 3) Valider avec la touche droite.
 - 4) Sélectionner un délai avec les touches haut/bas.
 - 5) Valider avec la touche droite : le délai sélectionné se fige brièvement.
 - 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.4.8. Spécification du taux de concentration du chlore utilisé

- **Réglages possibles :** de 05 à 48 (soit de 5° à 48°, par pas de 1°).
 - **Réglage par défaut :** 35
- 1) Faire un appui long sur la touche droite jusqu'à ce que le menu **RR** clignote.
 - 2) Appuyer x fois sur la touche haut ou bas jusqu'à ce que le menu **CC** clignote.
 - 3) Valider avec la touche droite.
 - 4) Sélectionner un taux avec les touches haut/bas.
 - 5) Valider avec la touche droite : le taux sélectionné se fige brièvement.
 - 6) Appuyer sur la touche gauche : l'affichage par défaut réapparaît.

3.5. Alarmes

Affichage clignotant	Défaut détecté	Action automatique immédiate	Vérifications et remèdes	Acquittement
AL	Succession de plusieurs tentatives de correction ORP infructueuses	Arrêt du dosage de chlore	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la mesure ORP dans la piscine avec une trousse d'analyse récente. • Vérifier que le bidon de chlore n'est pas vide. • Vérifier l'état du filtre lesteur et du raccord d'injection. • Effectuer une injection manuelle de chlore. • Vérifier tous les réglages : <ul style="list-style-type: none"> - Réglage du dosage de chlore. - Calibrage de la sonde ORP. - Ajustage de la mesure ORP. - Réglage de la consigne ORP. - Réglage du délai entre chaque injection de chlore (temps de dilution). - Réglage du délai de démarrage du dosage de chlore. - Spécification du taux de concentration du chlore utilisé. 	Appuyer sur la touche droite
RS	Ecart de + ou - 400 mV entre la mesure ORP et la consigne ORP durant 48 heures			

4. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

Durée de la garantie (date de facture faisant foi)

Coffret électronique : 2 ans.

Sonde ORP : selon modèle.

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

S.A.V.

Toutes les réparations s'effectuent en atelier.

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

Limite d'application de la garantie

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

Sont exclus de la garantie :

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

Lois et litiges

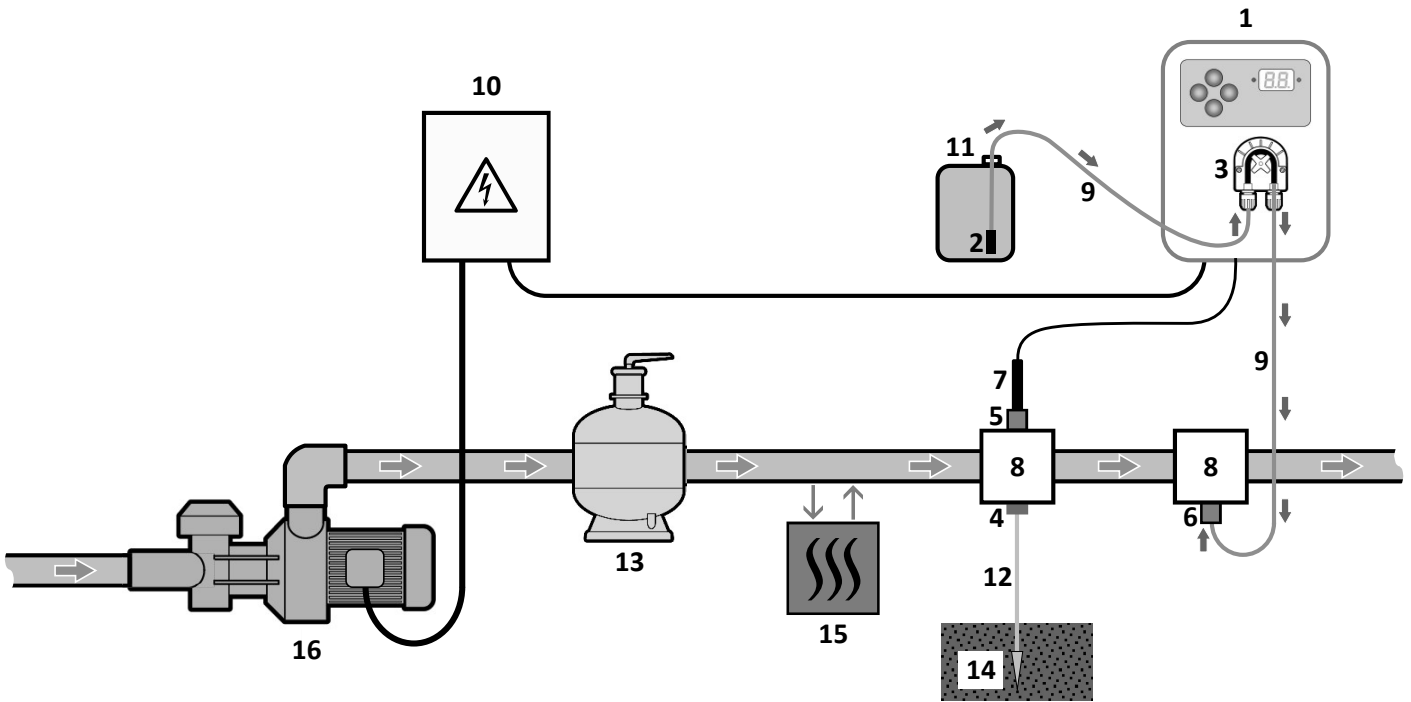
La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1. INSTALLATION DIAGRAM	3
2. DETAILS ABOUT THE ORP CHECK	4
3. ELECTRONICS UNIT.....	5
3.1. Interface and indicators	5
3.2. Basic operations	5
3.3. Meaning of the menus	5
3.4. Features.....	6
3.4.1. Setting the chlorine dosage.....	6
3.4.2. Manual chlorine injection.....	6
3.4.3. Calibrating the ORP probe.....	6
3.4.4. ORP measurement adjustment	7
3.4.5. Setting the ORP setpoint	7
3.4.6. Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time)	8
3.4.7. Setting the chlorine dosing start delay.....	8
3.4.8. Specification of the concentration rate of chlorine used.....	8
3.5. Alarms.....	8
4. GUARANTEE	9

1. INSTALLATION DIAGRAM



- The chlorine container must be 2 meters away from any electrical equipment.
- It is essential to use anti-scale liquid chlorine. Any damage to the equipment due to crystallization of scale cannot be covered by the warranty.



- 1 : Electronics unit
- 2 : Filter with ballast
- 3 : Peristaltic pump
- 4 : Pool Terre *(optional)*
- 5 : Probe holder
- 6 : Injection connector
- 7 : ORP probe
- 8 : Bracket
- 9 : Semi-flexible tubing

- ELEMENTS NOT SUPPLIED :***
- 10 : Electrical power supply
 - 11 : Chlorine container
 - 12 : Copper cable
 - 13 : Filter
 - 14 : Ground rod
 - 15 : Heat pump
 - 16 : Filtration pump

2. DETAILS ABOUT THE ORP CHECK

The amount of chlorine required can vary depending on several conditions :

- Covered pool (by sheeting, cover or panels)
 - *Low chlorine requirement (because there is no UV).*
- Sudden rise in the number of people using the pool
 - *Very large amounts of chlorine needed, but on a temporary basis.*
- Indoor pool or sheltered pool
 - *Reduced need for chlorine (because of low exposure to external pollution), but which tends to increase depending on the frequency of use of the swimming pool.*

Given this range of possible configurations, chlorine production must be managed according to requirements. The ORP check enables you to react to each of these situations.

The ORP measurement (in mV), reflecting the oxidation (or reduction) potential of the water, is a major indicator of the pool's water quality.

According to the WHO, an ORP measurement of 650 mV guarantees disinfected water that is itself capable of disinfecting. Despite the use of this value as a reference, this can only be on a theoretical level, because ORP measurements can easily vary depending on the following parameters :

- The pH.
 - The type of chlorine (stabilised or non-stabilised).
 - The presence of dissolved elements that can affect the water (metals, phosphates, surfactants).
 - The cleanliness of the filter.
 - The presence of stray currents.
 - The presence of flocculant (deposit on the ORP probe).
- The ORP measurement : - is not a measurement of free chlorine levels.
- varies according to free chlorine levels and all elements in the water.



ESSENTIAL PREREQUISITES FOR AN OPTIMAL ORP CHECK :

- Stable pH (*with a pH regulator*).
 - Stabilizer level between 20 and 30 ppm.
 - Earthing of the pipe where the ORP probe is installed (*with a Pool Terre kit*).
 - Balanced water profile (free chlorine levels at 1 ppm, and pH at 7.2).
 - ORP setpoint adjusted according to the ORP measurement displayed (*a value between 500 and 700 mV can be considered as correct*).
- The use of sulphates is permitted, provided they remain at levels below 360 ppm.
- **The use of copper sulphates is strictly forbidden.**
- **The use of borehole water is strictly prohibited.**
- When using a chemical (flocculant, waterline cleaning, sequestrant), check the ORP measurement before and after use of this product. If the ORP measurement drops sharply, stop the electronics unit for a few days, until the effects of the product on the ORP measurement disappear.
- Influence of chloramines on the ORP measurement : as chloramine levels tend to increase, the ORP measurement tends to decrease.

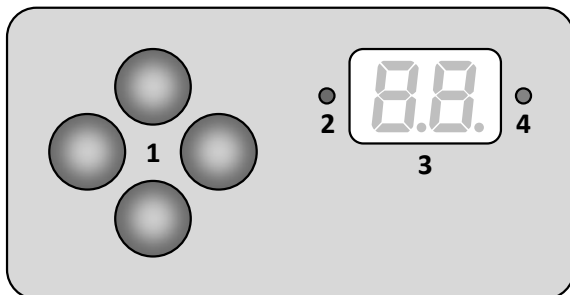


The ORP check in no case eliminates the need to regularly check free chlorine levels.

3. ELECTRONICS UNIT

3.1. Interface and indicators

Visual of the non-contractual interface :



1 : CONTROL KEYS

2 : RED LED

If lit continuously : electronics unit powered off.

If flashing : alarm activated.

3 : SCREEN

If display flashing : information awaiting confirmation, or alarm.

DESCRIPTION OF THE DEFAULT DISPLAY		
Setting	Displayed value	Meaning
ORP measurement	From 00 to 99	From 0 to 99 mV
	From 10 to 99.	From 100 to 990 mV

4 : GREEN LED

If lit continuously : electronics unit in operation.

If flashing : peristaltic pump on.

3.2. Basic operations

- **Switching on and off** : long press on the left-hand key.
- **Selecting a value or data** : top and bottom keys.
- **Confirmation of an entry / Entering a menu** : right-hand key.
- **Cancelling an entry / Returning to the previous menu** : left-hand key.

3.3. Meaning of the menus

MENU	FEATURE
do	Setting the chlorine dosage
na	Manual chlorine injection
ca	Calibrating the ORP probe
ad	ORP measurement adjustment
se	Setting the ORP setpoint
dd	Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time)
d5	Setting the chlorine dosing start delay
cc	Specification of the concentration rate of chlorine used

3.4. Features

3.4.1. Setting the chlorine dosage

→ The chlorine dosage is the volume injected x times until the ORP measurement is equal to the ORP setpoint.

- **Possible settings :** from 01 to 99 (i.e. from 10 to 990 mL, in steps of 10 mL).
- **Default setting :** 50
- **Recommended setting :** according to the table below.

VOLUME OF THE POOL	DOSAGE
1 m ³	01 (i.e. 10 mL)
10 m ³	10 (i.e. 100 mL)
30 m ³	30 (i.e. 300 mL)
50 m ³	50 (i.e. 500 mL)
60 m ³	60 (i.e. 600 mL)
100 m ³	80 (i.e. 800 mL)
120 m ³	99 (i.e. 990 mL)

- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
- 2) Press the top or bottom key x times until the menu **da** flashes.
- 3) Confirm by pressing the right-hand key.
- 4) Select a dosage with the top/bottom keys.
- 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected dosage freezes briefly.
- 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.2. Manual chlorine injection

- **Functions :**
 - Priming of the peristaltic pump and filling of semi-rigid pipes.
 - Instant injection of chlorine, for a fixed period.
 - Means of checking the correct operation of the peristaltic pump.
- **Possible settings :** from 01 to 60 (i.e. a duration of 1 s to 60 s, in steps of 1 s),
then from 11 to 95 (i.e. a duration of 1 min 10 s to 9 min 50 s, in steps of 10 s).
- **Default setting :** 60

- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
- 2) Confirm by pressing the right-hand key.
- 3) Select an injection duration with the top/bottom keys.
- 4) Confirm by pressing the right-hand key : the peristaltic is running, and the timer countdown is displayed in real time.
→ To stop the injection : press the left- or right-hand key.
- 5) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.3. Calibrating the ORP probe



To ensure an optimal ORP check, it is imperative that the ORP probe is calibrated :

- **when first commissioning the equipment.**
- **at the start of each season when it is commissioned.**
- **each time the probe is replaced.**

- 1) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 2) → If the probe is already installed :
 - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Remove the probe holder nut and replace it with the stopper supplied.
 → If the probe is not already installed :
 Connect the probe to the electronics unit.
- 3) Insert the probe into the ORP 475 mV calibration solution.
- 4) Wait a few moments, without touching the probe.
- 5) Turn on the electronics unit.
- 6) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
- 7) Press the top or bottom key x times until menu **CR** flashes.
- 8) Confirm by pressing the right-hand key : the message **47** flashes.
- 9) Press on the right-hand key.
- 10) Wait until one of the messages below is displayed.
- 11) → If the message **Dh** is displayed : calibration was successful.
 - a) Press 3 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - b) Rinse the probe under running water.
 - c) Drain the probe without wiping it.
 - d) Install the probe into the probe connector.
 → If the message **Er** is displayed : the calibration failed.
 - a) Press 3 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - b) Visually check the condition of the probe.
 - c) Try the calibration again, several times if necessary. If the calibration still fails, change the probe and recalibrate.

3.4.4. ORP measurement adjustment

→ The adjustment of the ORP measurement requires a measuring device (not supplied) to obtain an actual ORP value.

- **Prerequisite :** the ORP measurement must be between 400 and 800 mV.
- **Possible settings :** from - to + 100 mV compared to the ORP measurement, in steps of 10 mV.
- **Default setting :** ORP measurement.

- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
- 2) Press the top or bottom key x times until menu **Rd** flashes.
- 3) Confirm by pressing the right-hand key.
- 4) Select a value with the top/bottom keys.
- 5) Confirm by pressing the right-hand key.
 - If the message **Dh** is displayed : the adjustment was successful.
 Press 2 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - If the message **Er** is displayed : the calibration has failed.
 - a) Press 2 times on the left-hand key : the default display reappears.
 - b) Visually check the condition of the ORP probe.
 - c) Try the adjustment again, several times if necessary. If the adjustment still fails, replace the ORP probe and carry out a calibration of the ORP probe.

3.4.5. Setting the ORP setpoint

- **Possible settings :** from **20** to **90** (from 200 to 900 mV, in steps of 10 mV).
- **Default setting :** **57**.

- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **PR** flashes.
- 2) Press the top or bottom key x times until menu **SE** flashes.
- 3) Confirm by pressing the right-hand key.
- 4) Select a setpoint with the top/bottom keys.
- 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected setpoint freezes briefly.
- 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.6. Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time)

- **Possible settings** : from 05 to 60 (i.e. from 5 to 60 min, in steps of 1 min).
 - **Default setting** : 15
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **RR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until the menu **dd** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a time limit with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected time limit freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.7. Setting the chlorine dosing start delay

- **Possible settings** : from 05 to 60 (i.e. from 5 to 60 min, in steps of 1 min).
 - **Default setting** : 15
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **RR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until the menu **d5** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a time limit with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected time limit freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.4.8. Specification of the concentration rate of chlorine used

- **Possible settings** : from 05 to 48 (i.e. from 5° to 48°, in steps of 1°).
 - **Default setting** : 36
- 1) Press and hold down the right-hand key, until the menu **RR** flashes.
 - 2) Press the top or bottom key x times until the menu **CC** flashes.
 - 3) Confirm by pressing the right-hand key.
 - 4) Select a rate with the top/bottom keys.
 - 5) Confirm by pressing the right-hand key : the selected rate freezes briefly.
 - 6) Press on the left-hand key : the default display reappears.

3.5. Alarms

Flashing display	Fault detected	Immediate automatic action	Checks and solutions	Dismissal
RL	Series of unsuccessful attempts to correct the ORP	Stop the chlorine dosage	<ul style="list-style-type: none"> • Check the ORP measurement in the swimming pool with a recent analysis kit. • Check the pH corrector container is not empty. • Check the condition of the filter with ballast and injection connector. • Carry out a manual chlorine injection. • Check all the settings : <ul style="list-style-type: none"> - Setting the chlorine dosage. - Calibrating the ORP probe. - ORP measurement adjustment. - Setting the ORP setpoint. - Adjustment of the time between each chlorine injection (dilution time). - Setting the chlorine dosing start delay. - Specification of the concentration rate of chlorine used. 	Press on the right-hand key
RS	Deviation of + or - 400 mV between the ORP measurement and the ORP setpoint for 48 hours			

4. GUARANTEE

Before contacting your dealer, please have the following to hand :

- your purchase invoice.
- the serial no. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabilizer level, pool volume, daily filtration time, etc.).

Every effort and all our technical experience has gone into designing this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and expertise involved in its manufacture, you need to make use of our guarantee, it only applies to free replacement of the equipment's defective parts (excluding shipping costs in both directions).

Guarantee period (proven by date of invoice)

Electronics unit : 2 years.

ORP probe : depending on model.

Repairs and spare parts : 3 months.

The periods indicated above correspond to standard guarantees. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the guarantee

The guarantee covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is guaranteed against all manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

After-sales services

All repairs will be performed in the workshop.

Shipping costs in both directions are at the user's own expense.

Any downtime and loss of use of a device in the event of repairs shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier. Confirm with the carrier within 72 hours by recorded letter with acknowledgement of receipt.

Replacement under guarantee shall in no case extend the original guarantee period.

Guarantee application limit

In order to improve the quality of their products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's guarantee, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any servicing of the manufacturer's products should only be performed by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the guarantee ipso facto for the entire equipment.

The following are excluded from the guarantee :

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other force-majeure events.

Any equipment damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered by the guarantee.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software cannot be added to earlier models under the guarantee.

Implementation of the guarantee

For more information regarding this guarantee, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Legislation and disputes

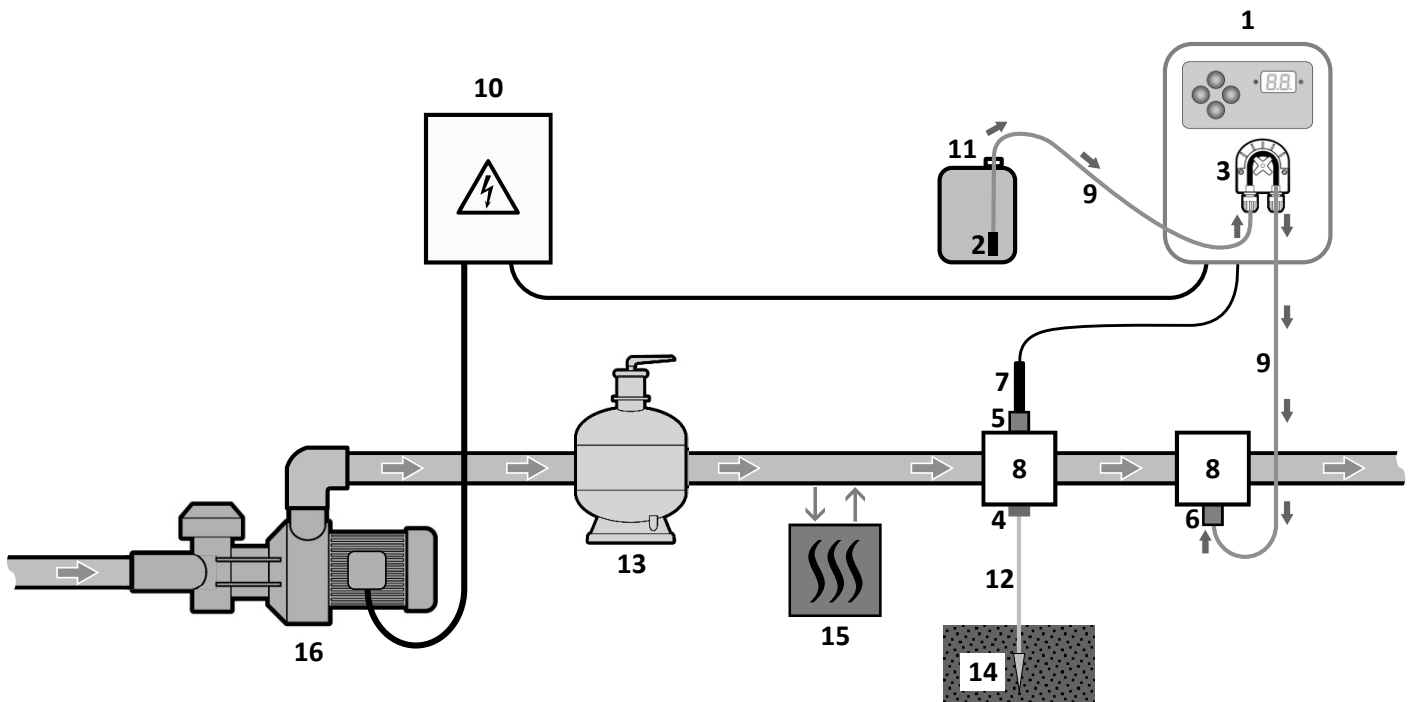
This guarantee is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes concerning its interpretation or execution, the High Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN	3
2. PRECISIONES SOBRE EL CONTROL ORP	4
3. CUADRO ELÉCTRICO	5
3.1. Interfaz e indicadores	5
3.2. Operaciones básicas	5
3.3. Significado de los menús	5
3.4. Funcionalidades	6
3.4.1. Ajuste de la dosificación del cloro	6
3.4.2. Inyección manual de cloro	6
3.4.3. Calibrado de la sonda ORP	6
3.4.4. Calibración de la medición ORP	7
3.4.5. Configuración de la consigna ORP	7
3.4.6. Ajuste del plazo entre cada inyección de cloro (tiempo de dilución)	8
3.4.7. Ajuste del plazo de inicio de la dosificación de cloro	8
3.4.8. Especificación del índice de concentración del cloro utilizado	8
3.5. Alarmas	8
4. GARANTÍA	9

1. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



- El bidón de cloro debe mantenerse a 2 metros de cualquier aparato eléctrico.
- Debe usar cloro líquido antiincrustante. Cualquier daño que se produzca en el equipo debido a una cristalización de incrustaciones no estará cubierto por la garantía.



- 1 : Cuadro eléctrico
- 2 : Filtro de lastre
- 3 : Bomba peristáltica
- 4 : Pool Terre *(opcional)*
- 5 : Portasonda
- 6 : Conector de inyección
- 7 : Sonda ORP
- 8 : Soporte
- 9 : Tubo semirrígido

ELEMENTOS NO INCLUIDOS :

- 10 : Alimentación eléctrica
- 11 : Bidón de cloro
- 12 : Cable de cobre
- 13 : Filtro
- 14 : Pica de tierra
- 15 : Bomba de calor
- 16 : Bomba de filtrado

2. PRECISIONES SOBRE EL CONTROL ORP

La necesidad de cloro puede variar según distintas condiciones :

- Piscina cubierta (toldo, cubierta o solapa)
→ *Baja necesidad de cloro (por ausencia de UV).*
- Exceso temporal de bañistas en la piscina
→ *Necesidad muy alta de cloro, pero temporal.*
- Piscina interior o a refugio
→ *Necesidad reducida de cloro (por la escasa exposición a la contaminación exterior), pero tiende a aumentar en función del uso de la piscina.*

Teniendo en cuenta las muchas configuraciones posibles, es necesario poder controlar el aporte de cloro en función de las necesidades. El control ORP permite responder a cada una de estas situaciones.

La medición ORP (en mV), que representa la fuerza de oxidación (o reducción) del agua, es un indicador importante de la calidad del agua de baño.

Según la OMS, un nivel ORP de 650 mV garantiza un agua desinfectante y desinfectada. No obstante, y aunque este valor sea una referencia, sigue siendo un valor puramente teórico, ya que el nivel ORP puede variar fácilmente en función de los parámetros siguientes :

- El pH.
- El tipo de cloro (estabilizado o no estabilizado).
- La presencia de determinados elementos importantes disueltos en el agua (metales, fosfatos, agentes tensoactivos).
- La limpieza del filtro.
- La presencia de corrientes parásitas.
- La presencia de floculante (depósito en la sonda ORP).

- La medición ORP : - no es una medida del índice de cloro libre.
- varía en función del índice de cloro libre y de todos los elementos presentes en el agua.



PRERREQUISITOS INDISPENSABLES PARA OBTENER UN CONTROL ORP ÓPTIMO :

- pH estable (*con un regulador de pH*).
 - Porcentaje de estabilizante comprendido entre 20 y 30 ppm.
 - Conexión a tierra de la canalización en la que esté instalada la sonda ORP (*con un Pool Terre o toma de tierra*).
 - Agua equilibrada (índice de cloro libre de 1 ppm y pH de 7,2).
 - Punto de consigna ORP adecuada a la medición ORP indicada (*un valor comprendido entre 500 y 700 mV se puede considerar correcto*).
- La utilización de sulfatos se tolera bien, siempre que su índice sea inferior a 360 ppm.
- **La utilización de sulfatos de cobre está totalmente contraindicada.**
- **La utilización de agua de pozo está totalmente contraindicada.**
- En caso de usar un producto químico (floculante, limpiador de línea de agua, quelante), compruebe la medición ORP antes y después de utilizar ese producto. Si la medición ORP se desploma, apague el cuadro eléctrico unos días hasta que desaparezcan los efectos del producto en la medición ORP.
- Influencia de las cloraminas en el nivel ORP : cuando el índice de cloraminas tiende a aumentar, el nivel ORP tiende a disminuir.

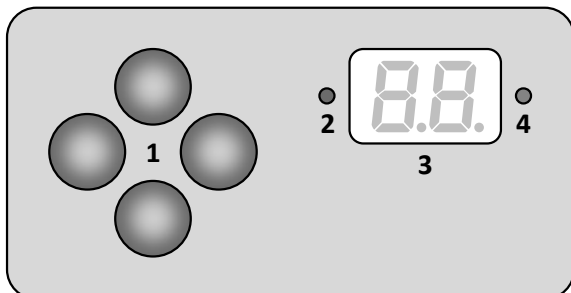


El control ORP no exime en ningún caso de la necesidad de comprobar regularmente el índice de cloro libre.

3. CUADRO ELÉCTRICO

3.1. Interfaz e indicadores

Aspecto visual de la interfaz no contractual :



1 : TECLAS DE CONTROL

2 : PILOTO ROJO

Si encendido fijo : cuadro eléctrico apagado.

Si parpadea : alarma activada.

3 : PANTALLA

Si visualización intermitente : información pendiente de validación o alarma.

DESCRIPCIÓN DE LA VISUALIZACIÓN POR DEFECTO		
Parámetro	Valor mostrado	Significado
Medición ORP	De 00 a 99	De 0 a 99 mV
	De 10 a 99	De 100 a 990 mV

4 : PILOTO VERDE

Si encendido fijo : cuadro eléctrico en funcionamiento.

Si parpadea : bomba peristáltica en funcionamiento.

3.2. Operaciones básicas

- **Puesta en funcionamiento y parada** : pulsación larga en la tecla izquierda.
- **Selección de un valor o de un dato** : teclas arriba y abajo.
- **Confirmar una selección / Entrada en un menú** : tecla derecha.
- **Cancelar una selección / Volver al menú anterior** : tecla izquierda.

3.3. Significado de los menús

MENÚ	FUNCIONALIDAD
do	Ajuste de la dosificación del cloro
na	Inyección manual de cloro
ca	Calibrado de la sonda ORP
ra	Calibración de la medición ORP
se	Configuración de la consigna ORP
dd	Ajuste del plazo entre cada inyección de cloro (tiempo de dilución)
ds	Ajuste del plazo de inicio de la dosificación de cloro
cc	Especificación del índice de concentración del cloro utilizado

3.4. Funcionalidades

3.4.1. Ajuste de la dosificación del cloro

→ La dosificación de cloro es el volumen inyectado x veces hasta que la medición ORP coincida con la consigna ORP.

- **Ajustes posibles :** de 10 a 990 (es decir, de 10 a 990 mL, por pasos de 10 mL).
- **Ajuste predeterminado :** 50
- **Ajuste recomendado :** según el siguiente cuadro.

VOLUMEN DE LA PISCINA	DOSIFICACIÓN
1 m ³	10 (es decir, 10 mL)
10 m ³	100 (es decir, 100 mL)
30 m ³	300 (es decir, 300 mL)
50 m ³	500 (es decir, 500 mL)
60 m ³	600 (es decir, 600 mL)
100 m ³	800 (es decir, 800 mL)
120 m ³	990 (es decir, 990 mL)

- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú **DR**.
- 2) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú **DO**.
- 3) Confirmar con la tecla derecha.
- 4) Seleccionar una dosificación con las teclas arriba/abajo.
- 5) Confirmar con la tecla derecha : la dosificación seleccionada se congela brevemente.
- 6) Pulsar la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.

3.4.2. Inyección manual de cloro

- **Funciones :**
 - Cebado de la bomba peristáltica y llenado de los tubos semirrígidos.
 - Inyección instantánea de cloro, para una duración determinada.
 - Medio de comprobación del funcionamiento correcto de la bomba peristáltica.
- **Ajustes posibles :** de 1 a 60 (es decir, una duración de 1 s a 60 s, por pasos de 1 s), de 1 a 95 (es decir, una duración de 1 min 10 s a 9 min 50 s, por pasos de 10 s).
- **Ajuste predeterminado :** 60

- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú **DR**.
- 2) Confirmar con la tecla derecha.
- 3) Seleccionar una duración de inyección con las teclas arriba/abajo.
- 4) Confirmar con la tecla derecha : la bomba gira y la cuenta atrás temporal se muestra en tiempo real.
→ **Para detener la inyección :** pulsar la tecla izquierda o derecha.
- 5) Pulsar la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.

3.4.3. Calibrado de la sonda ORP



Para garantizar un control ORP óptimo, es obligatorio realizar una calibración de la sonda ORP :

- **cuando se pone en marcha el equipo por primera vez.**
- **en cada inicio de temporada durante la nueva puesta en marcha.**
- **tras cada cambio de la sonda.**

- 1) Detener la filtración (y el cuadro eléctrico también).
- 2) → Si la sonda ya está instalada :
 - a) Extraer la sonda del portasonda, sin desconectarla.
 - b) Retirar la tuerca del portasonda y sustituirla por el tapón suministrado.
 → Si la sonda aún no está instalada :
 Conectar la sonda al cuadro eléctrico.
- 3) Insertar la sonda en la solución de calibración ORP 475 mV.
- 4) Espere unos segundos sin tocar la sonda.
- 5) Encender el cuadro eléctrico.
- 6) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú **PA**.
- 7) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú **CA**.
- 8) Confirmar con la tecla derecha : el mensaje **47** parpadea.
- 9) Pulse la tecla derecha.
- 10) Espere hasta que se muestre uno de los mensajes siguientes.
- 11) → Si se muestra el mensaje **Oh** : la calibración se ha realizado correctamente.
 - a) Pulsar tres veces el botón izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.
 - b) Enjuague la sonda con agua corriente.
 - c) Escurra la sonda sin secarla.
 - d) Instale la sonda en el portasonda.
 → Si se muestra el mensaje **Er** : la calibración no se ha realizado correctamente.
 - a) Pulsar tres veces el botón izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.
 - b) Realizar una inspección visual del estado de la sonda.
 - c) Volver a intentar la calibración, varias veces si es necesario. Si la calibración sigue fallando, cambiar la sonda y repetir la calibración.

3.4.4. Calibración de la medición ORP

→ La calibración de la medición ORP requiere un aparato de medición (no incluido) que permita obtener un valor ORP real.

- **Condición previa** : la medición ORP debe estar comprendida entre 400 y 800 mV.
- **Ajustes posibles** : de - a + 100 mV con respecto a la medición ORP, por pasos de 10 mV.
- **Ajuste por defecto** : medición ORP.

- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú **PA**.
- 2) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú **Ad**.
- 3) Confirmar con la tecla derecha.
- 4) Seleccionar un valor con las teclas de arriba/abajo.
- 5) Confirmar con la tecla derecha.
 - Si se muestra el mensaje **Oh** : la calibración se ha realizado correctamente.
 Pulsar dos veces la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.
 - Si aparece el mensaje **Er** : la calibración no se ha efectuado correctamente.
 - a) Pulsar dos veces la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.
 - b) Realizar una inspección visual del estado de la sonda ORP.
 - c) Volver a intentar la calibración, varias veces si es necesario. Si la calibración no se acaba por realizarse correctamente, cambiar la sonda ORP y realizar un calibrado de la sonda ORP.

3.4.5. Configuración de la consigna ORP

- **Ajustes posibles** : de **20** a **90** (es decir, de 200 a 900 mV, por pasos de 10 mV).
- **Ajuste predeterminado** : **57**

- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú **PA**.
- 2) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú **SE**.
- 3) Confirmar con la tecla derecha.
- 4) Seleccionar una consigna con las teclas de arriba/abajo.
- 5) Confirmar con la tecla derecha : la consigna seleccionada se congela brevemente.
- 6) Pulsar la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.

3.4.6. Ajuste del plazo entre cada inyección de cloro (tiempo de dilución)

- **Ajustes posibles :** de 05 a 60 (es decir, de 5 a 60 min, por pasos de 1 min).
 - **Ajuste predeterminado :** 15
- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú *RR*.
 - 2) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú *dd*.
 - 3) Confirmar con la tecla derecha.
 - 4) Seleccionar un plazo con las teclas arriba/abajo.
 - 5) Confirmar con la tecla derecha : el plazo seleccionado se congela brevemente.
 - 6) Pulsar la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.

3.4.7. Ajuste del plazo de inicio de la dosificación de cloro

- **Ajustes posibles :** de 05 a 60 (es decir, de 5 a 60 min, por pasos de 1 min).
 - **Ajuste predeterminado :** 15
- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú *RR*.
 - 2) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú *d5*.
 - 3) Confirmar con la tecla derecha.
 - 4) Seleccionar un plazo con las teclas arriba/abajo.
 - 5) Confirmar con la tecla derecha : el plazo seleccionado se congela brevemente.
 - 6) Pulsar la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.

3.4.8. Especificación del índice de concentración del cloro utilizado

- **Ajustes posibles :** de 05 a 48 (es decir, de 5° a 48°, por pasos de 1°).
 - **Ajuste predeterminado :** 35
- 1) Mantenga pulsada la tecla derecha hasta que parpadee el menú *RR*.
 - 2) Pulsar x veces la tecla arriba o abajo hasta que parpadee el menú *CC*.
 - 3) Confirmar con la tecla derecha.
 - 4) Seleccionar un índice con las teclas arriba/abajo.
 - 5) Confirmar con la tecla derecha : el índice seleccionado se congela brevemente.
 - 6) Pulsar la tecla izquierda : se volverá a mostrar la visualización por defecto.

3.5. Alarmas

Visualización intermitente	Fallo detectado	Acción automática inmediata	Comprobaciones y soluciones	Cancelación
<i>RL</i>	Se han producido varios intentos sin éxito de corregir el ORP	Parada de la dosificación del cloro	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar la medición ORP en la piscina con un maletín de análisis reciente. • Comprobar que el bidón de cloro no esté vacío. • Comprobar el estado del filtro de lastre y de la conexión de inyección. • Realizar una inyección manual de cloro. • Comprobar todos los ajustes : <ul style="list-style-type: none"> - Ajuste de la dosificación del cloro. - Calibrado de la sonda ORP. - Calibración de la medición ORP. - Configuración de la consigna ORP. - Ajuste del plazo entre cada inyección de cloro (tiempo de dilución). - Ajuste del plazo de inicio de la dosificación de cloro. - Especificación del índice de concentración del cloro utilizado. 	Pulse la tecla derecha
<i>RS</i>	Diferencia de + o - 400 mV entre la medición ORP y la consigna ORP durante 48 horas			

4. GARANTÍA

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor, tenga a mano :

- la factura de compra.
- el número de serie del cuadro eléctrico.
- la fecha de instalación del equipo.
- los parámetros de su piscina (salinidad, pH, índice de cloro, temperatura del agua, índice de estabilizante, volumen de la piscina, tiempo de filtrado diario, etc.).

Hemos aportado todo el cuidado y nuestra experiencia técnica a la realización de este equipo, que ha sido sometido a controles de calidad. Si, a pesar de toda la atención y el saber hacer aportados a su fabricación, ha hecho uso de nuestra garantía, esta se aplicará únicamente para la sustitución gratuita de las piezas defectuosas de este equipo (portes de ida y vuelta excluidos).

Duración de la garantía (fecha de la factura correspondiente)

Cuadro eléctrico : 2 años.

Sonda ORP : según el modelo.

Reparaciones y repuestos : 3 meses.

Los plazos indicados anteriormente corresponden a las garantías estándar. Sin embargo, esos plazos pueden variar según el país de instalación y el circuito de distribución.

Objeto de la garantía

La garantía se aplica a todas las piezas salvo a aquellas piezas de desgaste que deban sustituirse regularmente.

El equipo está garantizado contra todo defecto de fabricación en el marco estricto de un uso normal.

Servicio posventa

Todas las reparaciones se efectúan en taller.

Los gastos de transporte de ida y vuelta corren a cargo del usuario.

La inmovilización y la privación del uso de un aparato en caso de reparación eventual no darán lugar a indemnizaciones.

En todos los casos, el material siempre viajará por cuenta y riesgo del usuario. Este será el responsable de realizar la entrega, de comprobar que se encuentre en perfecto estado, según corresponda, y de formular reservas en el documento de transporte del transportista. Confirme con el transportista en un plazo de 72 horas mediante correo certificado con acuse de recibo.

Una sustitución por garantía en ningún caso prolongaría la duración de la garantía inicial.

Límite de aplicación de la garantía

Con el objetivo de mejorar la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso las características de sus producciones.

Esta documentación se suministra únicamente a título informativo y no constituye ninguna obligación contractual frente a terceros.

La garantía del constructor, que cubre los defectos de fabricación, no se debe confundir con las operaciones descritas en esta documentación.

La instalación, el mantenimiento y, de forma más general, cualquier intervención en los productos del fabricante, que deben ser realizados exclusivamente por profesionales. Estas intervenciones, además, deberán realizarse de conformidad con las normas vigentes en el país de instalación en el momento de dicha instalación. El uso de una pieza distinta a la original anulará de inmediato la garantía del conjunto del equipo.

Quedan excluidos de la garantía :

- Los equipos y la mano de obra proporcionados por terceros durante la instalación del material.
- Los daños provocados por una instalación no conforme.
- Los problemas ocasionados por alteración, accidente, tratamiento abusivo, negligencia del profesional o del usuario final, reparaciones no autorizadas, incendios, inundaciones, rayos, heladas, conflictos armados o cualquier otro caso de fuerza mayor.

La garantía no cubrirá ningún material dañado por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad, instalación, uso y mantenimiento indicadas en esta documentación.

Cada año mejoramos nuestros productos y programas. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos anteriores. En el marco de la garantía, las nuevas versiones de materiales y programas no pueden añadirse a los modelos anteriores.

Aplicación de la garantía

Para obtener más información sobre esta garantía, póngase en contacto con su profesional o nuestro servicio posventa. Toda solicitud deberá ir acompañada de una copia de la factura de compra.

Legislación y litigios

Esta garantía está sujeta a la legislación francesa y a todas las directivas europeas o los tratados internacionales vigentes en el momento de la reclamación y aplicables en Francia. En caso de litigio sobre su interpretación o ejecución, la competencia única corresponde al TGI de Montpellier (Francia).



PAPI004206 CASHM

Distribué par :
Distributed by :
Distribuido por :

CASH PISCINES
13, Avenue Neil Armstrong
33700 Mérignac
France